

# TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C. AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY, January 17 1922) P. O. Box 260

Volume 19, No. 42  
Twelve Six-column  
Pages  
\$9.75 Per Year

▲催收報費  
本報開設十餘年向蒙各界愛護不勝感戴惟近年經費端賴所賜之報費為週轉度支甚繁求愛閱本報諸君將報費早日賜來以資度支可也  
本報司理部啓

中華民國十一年正月十七

# 大漢公報

夏歷歲次辛酉年十二月廿一

號四二第卷五

## 本館論說 張作霖入京果何事耶 (鵬魂)

▲京政局之大變化

▲又是張勳之第二

近訊：徐東海辭退之說，新內閣有請辭職說。北京政界，亂七糟八。豈京廷命運將終耶。抑徐氏有不忘故主之舉耶。乃今日空有東三省之張勳帥，乘而入關。果胡為者。夫張勳帥一頭腦單簡之武人。全無政治新思潮。又未知世界大勢所趨。祇知有君主思想。而不知有平民觀念也。觀其盤踞東三省數年。其設施政策。無一不反乎平民政治原理。今於徐東海言辭退之際。突然入京。新內閣因此而辭職。新辭而梁繼(電傳徐傳世昌推梁)詒組閣。梁已允。可見張勳之來京。於北廷政局。關係至巨。張勳果欲效張勳故智。其計亦左。須知今日世界。不容有君主專制立足地。俄皇德帝。非一世之雄乎。而今安在。若以乳臭未除。清帝。正所以促其亡而殺其身耳。蓋中華民國者。四萬萬同胞共。共享共治之民國也。二三武人軍閥。豈能長此盤據而左右之乎。勿論何人。斷不能以野心而推翻此四萬萬同胞共有共享共治之民國可斷言也。何物張勳。至今猶欲發帝王夢。嗚呼。或者曰：子所言。未免神神。北廷政治惡劣。久欲廓而清之。恨東海退之惟恐不速。新閣倒之惟恐不早。今之徐欲退。新已辭。京廷政治。或將改善。未可知也。余曰：唯唯否否。北廷政治。為舊官僚叢集之淵藪。為北軍閥之傀儡。內閣改組無論何人。終至聽命於二三武人。仰其鼻息。更以現在北廷政局之變化觀之。馬跡蛛絲。耐人尋味。夫以五代馮道化身之徐世昌。身任兩朝。恬不知恥。今忽有欲退之宣言。其為歸政故主。欲一雪貳臣之差。未可知也。又以洪憲時代。首倡帝制之梁財神。(在袁皇帝時代為財政總長)出而組閣。臭味相投。或者復辟再演。亦意中事也。且張勳子與張勳久已交成莫逆。屢欲為張勳於長江流域間。圖一位置。以擴張奉軍勢力於中原。以與直軍相掎抗。今奉軍援張。張勳為長江下游總司令之說。又紛傳於北廷當局。張勳帥突然而來。野心勃勃。不有意外行動。出乎政治常軌者。其誰信之。

## 本報價目表

本報價目表  
本報每日本埠派到每月收銀一元  
若派不到貼郵票寄。每月收銀壹元  
英屬各埠及美國每年收銀九元七  
毫九分。五元三個月二元。五一月  
一元中國及外國每年收英金十二元  
除禮拜日外皆按日早閱無論取閱久  
暫報費均先惠空函定閱恕不奉呈  
本報司理部啓

## 北京酒樓特別廣告

北京酒樓 京倉儲粟 酒釀甘泉。樓高得月。曹東北之名流。萃京華之文物。白篇斗酒。琴樽不負夫良辰。聯袂登樓。風月可談此夕。況夫。金釵。參于紅粉。瑞彩繽紛。蓬萊咫尺。效朱虛之法。酒令軍行。擬丞相之園。玉樓人醉。酒旗高映。沽春香。望杏額來。茶鼎香。消暑者。停車半止。請君子喜掛杖頭。錢。本主人急下梁開之榻。

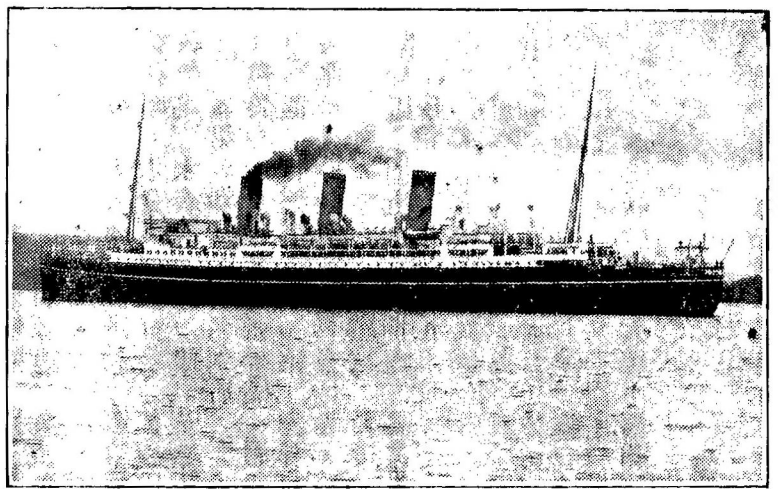
## 都緬寅快車公司 接理匯兌廣告

本公司接理香港廣州上海等處匯單價其相宜且接理各國柯打幣及各國匯票不論內外遠近均能交付妥當如蒙光顧請移玉步到喜士定街西端四四〇號委託便安



本公司主人謹啓  
Dominion Express Co.  
440 Hastings Street West  
Vancouver, B. C.

## 四亞輪船公司



旋唐諾君

懇請留意

| 船名 | 等級 | 票價     | 日期    |
|----|----|--------|-------|
| 新皇 | 一等 | 一百一十五元 | 二月二號  |
| 亞皇 | 二等 | 七十五元   | 二月二號  |
| 皇  | 三等 | 五十五元   | 二月二號  |
| 拿  | 一等 | 一百一十五元 | 二月十八號 |
| 大  | 二等 | 七十五元   | 二月十八號 |
| 皇  | 三等 | 五十五元   | 二月十八號 |
| 后  | 一等 | 一百一十五元 | 三月八號  |
| 皇  | 二等 | 七十五元   | 三月八號  |
| 后  | 三等 | 五十五元   | 三月八號  |

溫哥巴至香港 價目  
赴香港最近船期

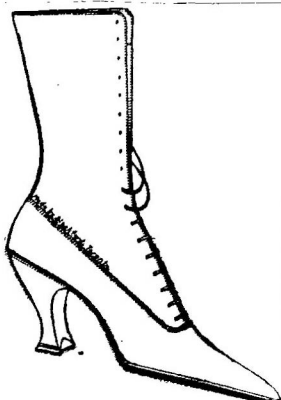
SETO MORE Asiatic Passenger Agent, C. P. R. VANCOUVER, B. C.  
J. J. FORSTER General Agent, C. P. R. VANCOUVER, B. C.

## MERCHANTS BANK OF CANADA

188 Pender St. E. Vancouver B.C.

# 孖銀銀行

部務事人



委路慎雙靴舖本號秋冬靴特別平價是願客莫大之機會七員至十元之靴減至最低之價

中國新米  
Grain and Milling Co. Ltd.  
270 Broadway St. Phones Sey. 526-527  
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗荳粘柏靈米價格極廉所購之米必擇新稻最上等而後買如蒙光顧請由電話通知定委話通或人踴門經見或函賜并銀單擲下定然如命安當

奄不路米偈啟

WILSONG SHOE STORE  
157 159 Hastings St. W.  
Near Cambie Street,











廣東新聞

省行紙幣愈發愈多

廣東省行紙幣 自陳炯明返粵之後 蓋印發行通用 其初信用未孚 人民猶存觀望 幸當時政府極力籌撥現款...

省署大興土木

省署修築工程 計頭門至堂各部分 業經竣工 現聞連日規畫 擬再就內都東西偏 建設俱樂部各一所...

飛鵝嶺改建止戈亭

惠州善後李處長 日前下令將惠州城外飛鵝嶺頂之大炮台 全部拆毀 即就原炮台地址 改建止戈亭...

農林試驗場將遷地

農林試驗場 農林試驗場一地 亦在投變之列 茲據政界消息 將來該場若實行投變 擬將該場遷設羅浮山西...

組織日本研究會

自太平洋會議後 日本小學有支那研究會之設 高師小學生聞之 亦組織日本研究會 以表愛國熱心...

赴任折旗杆之笑柄

北江某民選縣長 由省履新 啓程時 携有紅綢旗一面 護送兵役十餘人 非常威武 詎搭車之際 隨從者不知...

鐵城崇義會附設保通滙兌公司緣起

我以農業立國而國弱英以工商立國而國強 以見商務之重要矣 夫商務乃無形戰爭 早為世界萬國所公認...

卡城致公堂十二年職員表

- 會長 雷家驊 鄭敬琳 中文黃振芳 謝維則 財政黃愷文 雷康平 監理周學 李世儒 黃燭...

周耀初影相館啟事

本館攝影家周耀初特出心裁編製成民國十一年中西字新曆合曆日期紙每月一張全年十二張膠成一摺註冊存案...

雲城四埠達權社懇親鳴謝

- 雲城致公堂祝詞 大漢公報祝詞 鄭榮陽堂賀金五元 雲山公所橫額 題曰 達其權宜...

茲將民國拾年各埠昆仲繳來大埠城埠總堂年捐芳名

- 黎均 黃源 盧泗 黃子珊 陳彩 黎世郁 李林來 呂彬 李聖煜 李瀚槐 司徒孟 李東成...

謝汝振啟事

啓者弟叨蒙 衆叔父過愛舉為本年雲埠致公堂中文書記 一席自思德薄能鮮實難堪任有候公幹在所不免惟望...

求是週報出世

洪門報之設于海外 亦不少矣 言論之持 亦不少矣 言論之持 亦不少矣 言論之持 亦不少矣...

出版

每月四册 每册每册銀一元五 三個月銀一元六毛 半年收銀三元 全年收銀五元...

Advertisement for 'The Truth Weekly' (求是週報) with contact information for Hong Kong and Yunnan.

(告)(廣)(司)(公)(船)(輪)(通)(烟)(藍)

濟接司公車火兩廠蘭固與亞晏詩

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固蘭廠兩少車公司乘車而來最為利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期升叁天抵港本輪船之鉅大堅固齊備茶水福食豐足招待妥當久已為華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與域埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

詩晏亞火車公司啟事

現接消息據稱加華人於移民入加例第廿一條今已更改凡僑加華人由坎回國從掛號出口之日起於兩年期內隨時可復回本境免納稅金此佈

由域埠開往香港船期

斜路比利士 一月廿七號  
千打利士 二月十七號  
休地羅利士 三月十七號

The Canadian National Railway  
Or The Grand Trunk Pacific Railway  
in connection with the  
Blue Funnel Line of Steamers.  
Dodwell & Co. General Agent.

代理人  
域埠均安號 馬進 同啓  
雲埠均安棧 馬駿 同啓

QUON ON JAN  
137 Pender St. E.  
House Seymour 7880  
QUON ON  
P.O. Box 243 Phone 1377  
529 Cormorant St.  
Victoria B.C.

雲高 號生合

HOP SANG CO.  
79 Pender Street East  
Phone Sey. 6256 Vancouver, B.C.

新張廣告  
本號設在片打街東門牌七拾九號專辦中西伙食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食品日用器具俱全新張伊始取價格外從廉以圖久遠交易兼接理香港及恩平內地匯單快捷無誤仰 貴客留心賜顧為荷  
本號職線失磨六千貳百五十八號  
司理人 鄭厚利 謹啓

茲將收到寧陽餘慶堂籌建中學卅五期捐款開列

- 鄧度 李應教 趙乙黎 黃業賢 黃基炳  
黃立勳 李長槐 李長迪 曾傳信 以上每元一元  
劉茂勳 余中照 林德平 甄應瑞 陳賢賞 梁煊奕  
以上每二十元 黃朝偉 朱玉昌 賴灼和 何  
以上每十元 陳明鑑 陳昌順 李奕礎 甄洪臻  
麥崇進 馮昆繼 李長培 以上各九元  
雷震打 麥崇旭五拾元 麥博昭五元 余堯中五元  
坎問頓 李初南五元 李雲錦五元 彭榮鏡五元  
卡恩利  
林舉和 林舉長 各五元  
哥款陳洪沾廿元 溫地群余仲賢一元 伍索伍時榛十元  
已上卅八柱共收得銀八百廿五元  
另滿地可埠來銀一千八百五十五元  
各埠未及登載者五十五元  
是月共收得銀三千七百三十五元

連上共收得銀二十四萬一千三百九十元  
前共支出銀一十五萬柒千四百七十五元七毫四仙  
除支實存銀八萬三千九百零四元二毛六先  
十二月十日 域多利寶路銀行附貯部佈告

信通 處信通  
Chow Lee 1717  
Government St. Victoria, B.C.  
兩廣中醫藥學堂 李鶴傳內外方脈寓域多利埠安和堂  
優等畢業生 李鶴傳內外方脈寓域多利埠安和堂

中華自由客 車行李快車 公司廣告

本公司開張伊始以來馳名久矣向蒙各界諸君惠顧不勝銘感茲大加改良現置波瑞斯式客車無論天氣寒冷雨雪紛飛坐車儼然居家一般特別妥當快捷並有行李快車專車來往客商行李尤為迅速誠僑界旅行中之利便也同胞留心祈為注意不日即由北京下即二盛連記靴舖門口是也  
職線失磨四三八五  
吳華 吳兆祥 啓  
Chinese Taxi & Express Co.  
Phone Sey. 4385  
1 Pender St. W. Vancouver.

英昌隆  
Ying Chung Lung & Co.  
549 Cormorant Street  
P.O.B. 514 Victoria B.C.  
隆昌 隆昌 隆昌

曹方內外 新統曹  
治症全藥 每盒價銀十員  
小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷右腿骨當即車往急救醫院請內醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用電影出其骨未正轉往別醫院用布和祖家坭將下身由肚臍之下至脚板全概細實只留二便小孔越一禮拜再用電影之其骨更歪腫痛益劇弟正信醫食不安後復無措急問醫生如何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉筋止其骨然後縫之惟內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回住室求曹統新先生診治用藥敷片夾正其骨按日換藥俟其痛止腫消遂脫銀片用藥敷傷處加木板與布帶細實車往西醫處再用電影照之弟意重在想先生眼見其骨那處未正加以手法誰知首由西醫照見高聲喝影其骨一分正當次由弟着之果然無錯二由先生看之決實其骨全愈弟時心安過感感謝銘銘連求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟索知先生內科學問擅述技技眼見他在同樓樓收回錦之妻死而復活至今為縹緲子之骨先知弟弟打有述冠羣流之妙感慕深恩銘諸五內用表微忱並願世之患骨知津而問焉寓大埠市頓街一千一百零六號永源泰順邑周敬謹啓

跌打散 跌打止痛散  
跌打之症乃人生最不幸之事故也人若不早見其痛何工... 跌打散止痛散  
跌打散止痛散  
跌打散止痛散

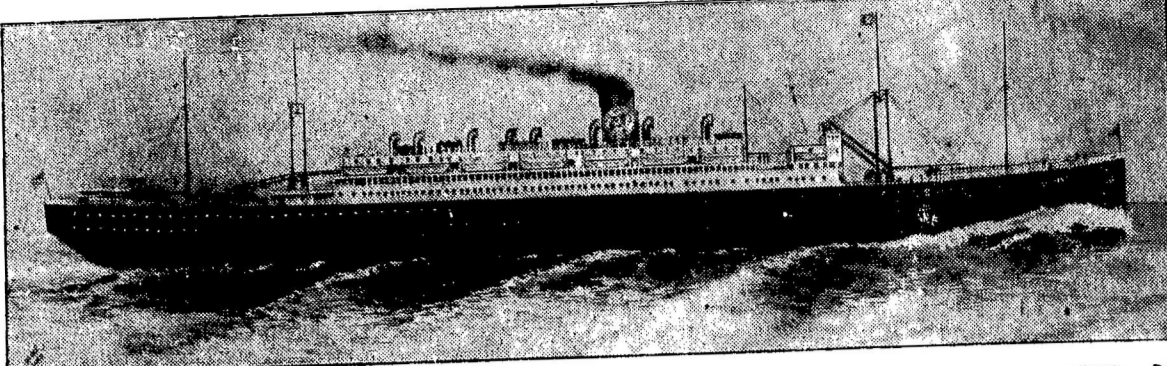
廣濟堂 參茸三鞭補腎丸  
參茸三鞭補腎丸  
參茸三鞭補腎丸

養心生血丸 神效脚腫丸 痔症全藥  
夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通... 神效脚腫丸 痔症全藥



### 新船出世 僑胞注意

每星期停泊上海招商碼頭兩天然後開行回港  
 聘者本公司 裝雙車客輪船五艘每艘式萬一噸大有頭  
 等及大輪位另有太輪至女搭客均備置電火爐龍風扇  
 餐檯燈齊備床位廣闊兼設枕頭草蓆地方潔淨福壽茶  
 水豐美招待懇懇準行十天過太平洋順順橫濱神戶上海  
 共行口一天到港後往小呂宋無憂天熱之處如蒙貴客賜  
 顧請付字至代理人處便妥  
 詩晏亞公司接濟搭客諸君光顧請持詩晏亞火車公司該  
 公司特別歡迎快捷妥當



美 國 太 平 洋 輪 船 公 司 新 出 世 僑 胞 注 意  
 ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COMPANY

由城開返港  
 ▲比即市  
 新歷元月七號  
 舊歷二月十二號  
 企市頓市即  
 元月拾四號  
 式月十八號  
 舍路華市即  
 二月四號  
 元月初九號  
 片楚李市即  
 二月十八號  
 元月廿叁號  
 溫秩珠船  
 二月初七號  
 三月四號  
 比市即  
 二月廿一號  
 三月十八號

代理人 域多利  
 雲高華 馬同昌  
 永祥源 利同昌  
 乾豐號 同啟

舍路代理人 馬登  
 代理 雲高華  
 Lee Hung Chong Co. 633 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C.  
 Wing Chong Yuen 635 Carrall Box 42 Vancouver B.C.  
 King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

雲高 乾豐 號  
 KING FUNG SUN KEE CO.  
 Phone Sey. 5136 509 Main St. Vancouver, B.C.

▲年晚貨廣告  
 各色糖菓 各色海味  
 鮮大肉蔗 鮮明水貨  
 同胞賜顧 批價從廉  
 大小辦單 快捷付上  
 代理太平洋提督輪船公司事務  
 兼接香港中和堂匯單  
 司理人馬大治謹白

林萬春濟全活水  
 治百病 絕無僅有之良藥  
 本主人以中西醫藥參酌製此藥水功用能療百病  
 靈驗可稱萬全不論內症外症俱效或探或服隨宜  
 男女可服孕婦無忌有病服之驅病得無病服之  
 却病延齡誠濟世之慈航活命之聖藥也

LEW & LAM, COMPANY  
 Cor. Gore & Pender Streets  
 Vancouver, B. C.  
 總經理處  
 雲高華 輔行公司 聯盛公司 廣萬生  
 萬勝隆 合生號  
 域埠 興利公司 英昌隆 萬昌號

馬金紫總堂佈告  
 啓者本堂徵收堂底金前經擬定自十年十二月三十號止  
 如過期無良交來者嗣後即加倍無如交來者既未交者  
 亦復不少茲特再議寬限六個月時期至十一年六月二十號  
 仍無良繳交者則按前例施行仰各知照

吧 哥 溫  
 (館) (旅) (來) (費)  
 LOYAL HOTEL  
 258 PENDER STREET EAST  
 VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈  
 置得宜久為曾寄寓者  
 所稱讚今特備自由車  
 在車站及碼頭迎接無  
 論早晚船車到埠有本  
 旅館之車在此敬候  
 來往諸君希為留意是  
 所厚望  
 雲高華打街門牌二一五十八號  
 電話(失聲) 29260  
 司理人 李錦 同啟

英洲尤魚唐山福米粉廣告  
 本號始創於英倫國進今開辦之年度各貨  
 勝於歐美各埠各號由遠東新米各子生  
 種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本  
 中國各埠進上庄上白米米粉米油米  
 粉專做發行按價廉而貨真價實自備  
 鮮切清潔全該粉原質香味甘香包  
 歐確係與遠東各號生粉有別之別  
 明包面魚標商標細觀貨色不致誤  
 榮譚尤魚公司 精米粉廣告  
 淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛  
 淨糯米粉 全上 一百磅十五元五毛  
 星麥英崙洗衣刷 一打五元六毛  
 Wintz Han Fish  
 Parkville, N. S. Can.

廣 廣 萬 哥  
 啓者本號在雲高華開張二十有餘  
 年專辦唐山各雜貨發行向有企化  
 街門牌二百一十八號目下擴充  
 意其舖不敷陳設故特購置阻街  
 門牌二百二十二至二百二十六號  
 一連三間準於陽曆六月一號遷往  
 開張貿易如蒙光顧請照下列西字  
 門牌付來無誤  
 Kwong Man Sang  
 224 Georgia St. E.  
 P. O. Box 456 Vancouver, B. C.  
 雲高華廣萬生披

洪門四埠 聯衛通信 處成立  
 亞碑不省古文  
 喜路 比利有埠波  
 李 四埠洪門昆仲  
 成立聯衛通訊處以  
 聯絡感情消息靈  
 通特此佈告並將各  
 埠昆仲捐款籌辦人  
 名列后  
 梁明 捐銀十元  
 馬奕 周錦源  
 每五元 周家彬  
 馬倫 鄭梓  
 陳國南 每捐三元  
 馬鴻創 二元五毛  
 黃良 周家樞  
 黃錫 勞喜  
 馬認 蔡遇  
 萬官 周榮耀  
 張萬 周家參  
 黃林 吳亮  
 周道藻 陳松葉  
 陳喜 陳直  
 周松利 盧世銓  
 每二元 周福熬  
 陳錦米 周松年  
 蔡有 梁認  
 周明衍 每壹元  
 亞碑不省  
 古文埠 喜路埠  
 比利有 波李慶  
 四埠洪門聯衛處啓

譚公廟 祝啓事  
 啓者加屬域多利埠  
 之有譚公廟由來  
 久矣神靈廣大無遠  
 弗屆神力靈妙誠求  
 必應久為僑胞所崇  
 拜各埠僑胞如有事  
 問簽祈禱酬謝請照  
 後列西字門牌付來  
 弟定必誠心代為祈  
 禱 懇為注意是感  
 西文通信處  
 Yan Wo Society  
 P. O. Box 293  
 Victoria, B. C.  
 一年十二月十四號  
 司祝方焯源披露

蔡元春應驗花柳丸散廣告  
 本藥不用重費致效靈驗參照此藥特製自製精製  
 精製如法飲之元氣煥發精神充足少壯者服之能  
 精強如法飲之元氣煥發精神充足少壯者服之能  
 精強如法飲之元氣煥發精神充足少壯者服之能  
 精強如法飲之元氣煥發精神充足少壯者服之能

精來自種  
 參茸三鞭補腎丸 每盒銀三元  
 龜鹿二仙固真丸 每盒銀三元  
 有夢遺精固本丸 每盒銀三元  
 無夢遺精固本丸 每盒銀三元  
 加料補腎散 每盒銀二元  
 七日包愈脚痛風濕膏 每盒銀二元  
 宿胎頂胎服藥丸 每盒銀二元  
 參茸燕窩開胃藥水 每瓶銀二元  
 壯陽探戰忍精丸 每盒銀二元  
 種子揚被香丸 每盒銀二元  
 統治遠年花柳骨搜毒丸 每盒銀二元  
 初起白濁一劑解毒除根丸 每盒銀二元  
 立止遠年虛濁補善後丸 每盒銀二元  
 久服快活丸 每盒銀二元  
 久合散丸 每盒銀二元  
 立消雙單喉喉散 每盒銀二元  
 一笑盜汗散 每盒銀二元  
 風乾紅白痢散 每盒銀二元  
 百日可醫癩散 每盒銀二元  
 止痛神效散 每盒銀二元  
 止瀉神效散 每盒銀二元  
 安睡安神清魂丸 每盒銀二元  
 自製八寶光明上眼藥 每盒銀二元  
 立止吐血血便血散 每盒銀二元  
 參茸珠珀散 每盒銀二元  
 雙料香蓮子丸 每盒銀二元  
 萬應救急散 每盒銀二元





# 姚樹南醫花柳百病無雙

**膏丹丸散經驗異常**  
**統治花柳搜骨丹** 每盒五圓  
**五淋白濁止痛丸** 每盒四圓

**三參補腎丸** 每盒五圓  
**鞭茸補腎丸** 每盒五圓

第一圖此乃老人遺精... 第二圖此乃老人遺精... 第三圖此乃老人遺精... 第四圖此乃老人遺精... 第五圖此乃老人遺精... 第六圖此乃老人遺精... 第七圖此乃老人遺精... 第八圖此乃老人遺精... 第九圖此乃老人遺精... 第十圖此乃老人遺精...



**科專柳花**  
 此丸專治花柳百病... 功效神速... 凡患此症者... 宜早服此丸... 以免後患... 每盒一元...

**萬應搜骨丹**  
 此丹專治花柳百病... 功效神速... 凡患此症者... 宜早服此丹... 以免後患... 每盒一元...

**恭頌良醫**  
 大國手姚樹南先生... 醫術高明... 活人無數... 誠為濟世之良醫也...

**一見良醫百病消除**  
 大國手姚樹南先生... 醫術高明... 活人無數... 誠為濟世之良醫也...

**萬家生佛救世靈丹**  
 大國手姚樹南先生... 醫術高明... 活人無數... 誠為濟世之良醫也...

**金昌盛**  
 本號專辦中西首飾... 金銀首飾... 珠寶玉器... 價格公道... 歡迎各界人士光臨...

**Chong Shing Co.**  
 372 Pender St. E.  
 Vancouver, B. C.

**司事黃文甫**  
 同啓

**批發零售**  
 批發零售... 價格公道... 歡迎各界人士光臨...

**關記**  
 Hop Yick Quon Kee Co.  
 P.O. Box 1429  
 535 Fisgard St.  
 Victoria, B.C.

**金山華英書公司**  
 大埠華英書公司... 專辦中西書籍... 價格公道... 歡迎各界人士光臨...

**協安洋服店**  
 H. W. Owne, Co.  
 Phone Sey. 3729  
 504 Main Street,  
 214 Pender Street  
 Vancouver, B. C.

**美盛金銀首飾**  
 MEE SHING  
 53 Pender St. East  
 Vancouver, B. C.

**麗生號金銀首飾**  
 LAI SANG CO.  
 432 Carrall Street  
 Tel. Sey. 3479 P.O. Box 586  
 VANCOUVER, B. C.

**劉日初醫生自製搜骨丹丸散發兌**  
 搜骨丹丸散... 功效神速... 凡患此症者... 宜早服此丸... 以免後患... 每盒一元...

**補腎丸**  
 補腎丸... 功效神速... 凡患此症者... 宜早服此丸... 以免後患... 每盒一元...

**戒煙丸**  
 戒煙丸... 功效神速... 凡患此症者... 宜早服此丸... 以免後患... 每盒一元...